

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
"Амурский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной и научной
работе

 Лейфа А.В. Лейфа

27 июня 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
«ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Направление подготовки 18.04.01 Химическая технология

Направленность (профиль) образовательной программы – Технологии и процессы переработки нефти и газа

Квалификация выпускника – Магистр

Год набора – 2024

Форма обучения – Очная

Курс 1 Семестр 1

Зачет с оценкой 1 сем

Общая трудоемкость дисциплины 144.0 (академ. час), 4.00 (з.е)

Составитель Т.В. Кравец, доцент, канд. филол. наук

Филологический факультет

Кафедра иностранных языков

Рабочая программа составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта ВО для направления подготовки 18.04.01 Химическая технология, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 07.08.20 № 910

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры иностранных языков

01.02.2024 г. , протокол № 6

Заведующий кафедрой Морозова О.Н. Морозова

СОГЛАСОВАНО

Учебно-методическое управление

Чалкина Н.А. Чалкина

27 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Выпускающая кафедра

Гужель Ю.А. Гужель

27 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Научная библиотека

Петрович О.В. Петрович

27 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Центр цифровой трансформации и
технического обеспечения

Тодосейчук А.А. Тодосейчук

27 июня 2024 г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины:

Развитие коммуникативной профессионально- ориентированной компетенции на иностранном языке в контексте межкультурного взаимодействия.

Задачи дисциплины:

- совершенствование профессиональной коммуникативной компетенции на иностранном языке (монологическая и диалогическая речь) в устной и письменной формах;
- совершенствование навыков работы с тематически ориентированным текстом профессиональной направленности;
- совершенствование навыков подготовки письменных работ (доклад, научная статья, резюме и т.д.).

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Профессиональный иностранный язык» относится к базовой части и представляет собой логическое продолжение дисциплин «Иностранный язык», освоение которой ведется в рамках подготовки студентов- магистров. Дисциплина взаимосвязана с параллельно изучаемыми дисциплинами «Современные коммуникативные технологии», «Технология производства базовых полимеров», «Современное технологическое и аппаратурное оформление процессов химической технологии».

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ

3.1. Универсальные компетенции и индикаторы их достижения

Категория (группа) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Коммуникация	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-1УК-4 Знает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемые стили делового общения ИД-2УК-4 Умеет представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные ИД-3УК-4 Владеет интегративными умениями, необходимыми для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях
Межкультурное взаимодействие	УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного	ИД-1УК-5 Знает аспекты проявления межкультурных конфликтов ИД-2УК-5 Умеет адекватно объяснять особенности поведения и мотивации людей различного

	взаимодействия	социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знания причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей ИД-ЗУК-5 Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач
--	----------------	--

4. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4.00 зачетных единицы, 144.0 академических часов.

1 – № п/п

2 – Тема (раздел) дисциплины, курсовая работа (проект), промежуточная аттестация

3 – Семестр

4 – Виды контактной работы и трудоемкость (в академических часах)

4.1 – Л (Лекции)

4.2 – Лекции в виде практической подготовки

4.3 – ПЗ (Практические занятия)

4.4 – Практические занятия в виде практической подготовки

4.5 – ЛР (Лабораторные работы)

4.6 – Лабораторные работы в виде практической подготовки

4.7 – ИКР (Иная контактная работа)

4.8 – КТО (Контроль теоретического обучения)

4.9 – КЭ (Контроль на экзамене)

5 – Контроль (в академических часах)

6 – Самостоятельная работа (в академических часах)

7 – Формы текущего контроля успеваемости

1	2	3	4									5	6	7
			4.1	4.2	4.3	4.4	4.5	4.6	4.7	4.8	4.9			
1	Лабораторное и промышленное оборудование.	1			10								18	Монолог «Описание промышленного оборудования». Тест
2	Описание технологических процессов на предприятиях по переработке нефти и газа.	1			10								18	Презентация «Описание технологического процесса».
3	Техника безопасности	1			10								18	Диалог «Инструктаж

	на производстве по переработке нефти и газа.												по технике безопасности».
4	Работа с научным текстом профессиональной тематики (чтение и анализ профессионально-ориентированного текста).	1			10							20	Аннотация научной статьи.
5	Подготовка письменной работы научно-публицистического стиля (письменная речь на иностранном языке).	1			10							19.8	Подготовка статьи на иностранном языке.
6	Зачёт с оценкой	1							0.2				
	Итого			0.0	50.0		0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	93.8	

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Практические занятия

Наименование темы	Содержание темы
Лабораторное и промышленное оборудование.	Основное промышленное оборудование нефтегазоперерабатывающего предприятия, его характеристики, назначение, алгоритм использования (на иностранном языке).
Описание технологических процессов на предприятиях по переработке нефти и газа.	Химическое производство: оборудование, обслуживание, устранение технических проблем. Технологический процесс.
Техника безопасности на производстве по переработке нефти и газа.	Техника безопасности на нефтегазоперерабатывающем предприятии.
Работа с научным текстом профессиональной тематики (чтение и анализ профессионально-ориентированного текста).	Чтение профессионально-ориентированного текста, его анализ. Аннотирование и реферирование текста.
Подготовка письменной работы научно-публицистического стиля (письменная речь на иностранном языке).	План и алгоритм написания статьи на иностранном языке на профессиональную тему.

6. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

№ п/п	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)	Трудоемкость в академических часах
1	Лабораторное и промышленное оборудование.	Подготовка к практическим занятиям Подготовка к проверочным работам в рамках текущего контроля Выполнение заданий по самостоятельной работе	18
2	Описание технологических процессов на предприятиях по переработке нефти и газа.	Подготовка к практическим занятиям Подготовка к проверочным работам в рамках текущего контроля Выполнение заданий по самостоятельной работе	18
3	Техника безопасности на производстве по переработке нефти и газа.	Подготовка к практическим занятиям Подготовка к проверочным работам в рамках текущего контроля Выполнение заданий по самостоятельной работе	18
4	Работа с научным текстом профессиональной тематики (чтение и анализ профессионально-ориентированного текста).	Подготовка к практическим занятиям Подготовка к проверочным работам в рамках текущего контроля Выполнение заданий по самостоятельной работе	20
5	Подготовка письменной работы научно-публицистического стиля (письменная речь на иностранном языке).	Подготовка к практическим занятиям Подготовка к проверочным работам в рамках текущего контроля Выполнение заданий по самостоятельной работе	19.8

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В процессе преподавания дисциплины «Профессиональный иностранный язык» используются современные лично-ориентированные технологии, обеспечивающие формирование языковой и профессиональной компетентности, готовности к самообразованию, широко используются в учебном процессе активные и интерактивные формы проведения занятий (деловые и ролевые игры, разбор конкретных ситуаций и т.д.). К технологиям обучения относятся:

- проблемно – поисковые технологии, предполагающие создание таких речевых ситуаций, которые требуют от студента необходимости решать проблемно-поисковые задачи, целью которых является активное освоение и использование изучаемого языка (составление диалогических и монологических высказываний на заданную тему (коммуникативную задачу), обсуждение дискуссионных вопросов, имеющих отношение к профессиональной деятельности на иностранном языке и т.д);
- игровые технологии, организующие учебный процесс в форме деловых игр, разыгрывания ролевых ситуаций (знакомство, приветствие, обмен информацией о профессии, будущей работе, свободном времени, планах на будущее и т.д.);

- деловая игра – это способ развития автономности при обучении профессиональному общению на иностранном языке, это взаимодействие людей в процессе профессиональной деятельности, модель принятия решений, представляет собой мощный мотивационный фактор (собеседование, презентация на иностранном языке);
 - кейс- анализ (кейсы представляют собой часто реальные ситуации, которые дают основу и тему для дискуссии, оценки проблемы, ее причин, внутренней логики и возможных последствий (оценочные кейсы) или предполагают анализ альтернативных решений и выбор оптимального варианта (кейсы, предполагающие принятие решений);
 - проектная технология, основанная на индивидуальном или коллективном выполнении студентами проектных заданий различного типа, связанных с функциональным использованием изучаемого языка. Процесс работы над творческим проектом позволяет использовать все ранее сформированные навыки и умения, интегрировать фоновые знания, максимально вовлекая креативные возможности личности, таким как постановка задачи, выбор порядка ее решения, накопление и анализ исходной информации, определение основных вариантов решения проблемы, формулирование выводов и заключений и оформление их в логическую форму, их публичное представление (подготовка презентаций на иностранном языке).
- Методы и формы обучения, используемые в учебном процессе:
- методы устного изложения: объяснения, беседы;
 - наглядные методы: презентации, схемы, таблицы, рисунки, графики;
 - интерактивные формы работы: учебные дискуссии, разборы конкретных ситуаций, «мозговой штурм», работа в малых группах;
 - методы закрепления изучаемого материала: выполнение лексико-грамматических упражнений, работа с учебной литературой;
 - методы самостоятельной работы: работа с учебной литературой, подготовка диалогических и монологических высказываний, написание эссе;
 - методы проверки знаний: устные опросы, письменные контрольные работы, тесты проверка домашних заданий, зачет.

8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций, а также методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков отражены в фонде оценочных средств по дисциплине «Профессиональный иностранный язык».

Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины: зачёт с оценкой (1 семестр).

Задания зачётного билета (1 семестр)

Тема: Промышленное оборудование: наименование, назначение

Задание: Опишите представленное промышленное оборудование (изображение): название, из чего изготовлен, назначение.

Тема: Описание производственных процессов на предприятиях нефтегазодобывающей и перерабатывающей промышленности

Задание: Представьте схему производственного процесса с его описанием (вещество, материал и т.д. по выбору).

Тема: Техника безопасности

Задание: Воспроизведите диалог на тему «Техника безопасности на предприятии».

Тема: Работа с научным текстом профессиональной тематики (чтение и анализ профессионально-ориентированного текста).

Задание: Выполните аннотацию профессионально-ориентированного текста.

Тема: Подготовка письменной работы научно-публицистического стиля (письменная речь на иностранном языке).

Задание: Подготовьте статью на профессиональную тему (на иностранном языке).

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) литература

1. Петровская, Т. С. Английский язык для инженеров-химиков : учебное пособие / Т. С. Петровская, И. Е. Рыманова, А. В. Макаровских. — Томск : Томский политехнический университет, 2014. — 163 с. — ISBN 978-5-4387-0363-1. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/34649.html> (дата обращения: 20.06.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей. - DOI: <https://doi.org/10.23682/34649>
2. Англо-русский словарь химико-технологических терминов / Е. С. Бушмелева, Л. К. Генг, А. А. Карпова, Т. П. Рассказова. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 132 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08001-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/540118> (дата обращения: 20.06.2024).
3. Захаров, А. А. Тренажер для студентов- химиков: видо- временная система английского глагола : учебно-методическое пособие / А. А. Захаров, М. В. Ползунова. — Москва : НИЯУ МИФИ, 2011. — 124 с. — ISBN 978-7262-1523-5. — Текст : электронный // Лань : электронно- библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/76001> (дата обращения: 20.06.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

№	Наименование	Описание
1	7-Zip	Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL http://www.7-zip.org/license.txt .
2	Программная система «Антиплагиат.ВУЗ»	Коммерческая лицензия по подписке по лицензионному договору №200 от 04 мая 2016 года.
3	Google Chrome	Бесплатное распространение по лицензии google chromium http://code.google.com/intl/ru/chromium/terms.html на условиях https://www.google.com/chrome/browser/privacy/eula_text.html .
4	LibreOffice	Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL https://ru.libreoffice.org/about-us/license/
5	Автоматизированная информационная библиотечная система «ИРБИС 64»	Лицензия коммерческая по договору №945 от 28 ноября 2011 года.
6	eLIBRARY.RU http://elibrary.ru/	крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования.
7	ЭБС ЮРАЙТ https://www.biblio-	Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в

	online.ru/	большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГОСов.
8	Электронно-библиотечная система IPRbooks http://www.iprbookshop.ru/	Электронно- библиотечная система IPRbooks — научно- образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу. Контент ЭБС IPRbooks отвечает требованиям стандартов высшей школы, СПО, дополнительного и дистанционного образования. ЭБС IPRbooks в полном объеме соответствует требованиям законодательства РФ в сфере образования

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

№	Наименование	Описание
1	https://www.multitran.com/	Информационная справочная система «Электронные словари»
2	https://www.runnet.ru/	RUNNet (Russian UNiversity Network) – крупнейшая в России научно- образовательная телекоммуникационная сеть. RUNNet – это опорная сеть национального уровня, обладающая протяженной высокоскоростной магистральной инфраструктурой и международными каналами, обеспечивающими интеграцию с зарубежными научно-образовательными сетями (National Research and Education Networks, NREN) и с Интернет. Опорные узлы сети RUNNet расположены в крупных городах России и за рубежом и обеспечивают доступ к инфраструктуре сети RUNNet сотням организаций высшего образования и науки во всех федеральных округах.
3	http://window.edu.ru/	Единое окно доступа к информационным ресурсам
4	http://www.rsc.org/learn-chemistry	Профессиональная база данных на английском языке свободного доступа с упражнениями и заданиями для студентов-химиков
5	https://www.nature.com/	Профессиональная база данных на английском языке свободного доступа с журналами и книгами (химия, физика, инженерные науки, нанотехнологии) : Nature, Nature.Chemistry, Nature.Methods, Nature.Photonics, Nature Nanotechnology
6	http://www.learner.org/	Профессиональная база данных на английском языке свободного доступа с обучающими текстовыми, аудио, видеоматериалами, тестами.

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для успешного освоения программы, проведения лекционных и практических занятий используется аудитория, оснащенная презентационной мультимедийной техникой (проектор, экран, ноутбук), технические средства обучения: компьютеры с лицензионным программным обеспечением для электронного тестирования.

Материально-техническая база обеспечивает проведение всех видов подготовки, предусмотренных учебным планом, и соответствует действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам. Для проведения практических занятий

используются комплекты технологических схем, учебно-наглядных пособий, макеты технологического оборудования, видеофильмы.

Самостоятельная работа обучающихся осуществляется в помещениях, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Internet и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.